



3月号カレンダー (3月10日～4月9日)					
3/10	月	町立診療所 午後2診 外科	22 土	町立診療所 休診	
12	水	町立診療所 午前2診 内科 町立診療所 午後2診 整形外科 心の相談 (保健課)	23 日	文化協会芸能発表会 (農環センター)	
13	木	健康相談 (診療所)	24 月	町立診療所 午後2診 外科	
14	金	麻しん (診療所)	26 水	町立診療所 午前2診 内科 町立診療所 午後2診 整形外科	
15	土	町立診療所 午前2診 小児科	29 土	町立診療所 午後休診	
16	日	町立診療所 診察日	31 月	町立診療所 午後2診 外科	
17	月	介護者の集い (おごしの里) 町立診療所 午後2診 外科	4/2	水	町立診療所 午後2診 整形外科 交通事故移動相談 (柏崎市役所)
18	火	町立診療所 振替休診日	5 土	町立診療所 午前2診 小児科	
19	水	機能回復訓練 (検診棟) 町立診療所 午後2診 整形外科 交通事故移動相談 (柏崎市役所)	6 日	春の全国交通安全運動 (~15日)	
20	木	(春分の日) 町立診療所 休診	7 月	町立診療所 午後2診 外科	
21	金	10ヶ月児乳児相談 (検診棟) 3才児健診 (検診棟)	9 水	町立診療所 午前2診 内科 町立診療所 午後2診 整形外科	

### 健康相談

☑ 3月13日(木) (午後3時30分)  
(毎月第2木曜日)  
☑ 医療センター (☎95-2600)  
相談員 町立診療所長他  
(電話相談も結構です。)  
相談を受けられる方は、あらかじめ電話等で予約をしてください。

### 心配ごと相談

☑ 毎週火曜日 (午前10時～午後3時)  
☑ 延命荘 (☎95-2027)  
相談員 3/4 中澤誠三郎  
11 飯田弘二  
18 杉原敏夫  
25 池島千恵子

### 日曜診療

☑ 成人健康センター  
法坂 ☎95-3141  
外来受付 9時～正午  
※急患に限ります。

### 補聴器相談日

☆ 毎週木曜日 午前9時30分～午前10時  
担当:新潟リオン補聴器販売株  
☆ 第2月曜日 午前10時～午前10時30分  
担当:ニイガタエイド株  
☆ 第1木曜日 午後2時30分～午後3時  
第3木曜日 担当:キコエ補聴器株

## 編集室

今月の表紙は国の無形文化財に指定されている小国和紙の紙漉き作業を小国和紙生産組合に伺って撮らせてもらいました。

楮の繊維とトロアオイを主原料に作る伝統工芸を東京から来て2年が過ぎた山下さんと越路町から来ておられる今井さんが熱心に紙漉きに取り組んでおられました。年明け早々に起きたナホトカ号の座礁事故は日本海沿岸に大きな被害をもたらしました。

隣の柏崎市、同郡内の西山町からも重油回収作業の要請があり、消防団やボランティアの方々などから寒風の吹く中を回収作業に当たっていただきました。役場職員も交代で作業に参加しましたが、砂にまみれた重油の塊を拾いながら、被害の大きさを実感しました。

発行 小国町役場 (三十九四九一五二) 新潟県刈羽郡小国町法坂七九三

3/1

平成九年三月一日発行 (毎月一日発行)

企画編集 総務課庶務係 ☎0258(95)3111

印刷 長岡市・あかつき印刷株

新潟県小国町

広報

# おぐに

1997年  
No.338  
3/1号

生産調整の取組みについて... 2～3 P	くらしと税..... 8 P
福祉給付金支給について..... 4 P	おぐに雪まつり..... 9 P
交通災害共済会員募集..... 5 P	国保・年金..... 10 P
春は引っ越しのシーズンです..... 6 P	保健..... 11 P



伝統工芸を漉く  
(小国和紙生産組合)

### 町の人口 平成9年2月1日現在 (前月比)

計 7,947人 (-8人) 男 3,920人 (-5人) 女 4,027人 (-3人) 世帯数 2,229 (+2)  
平成9年1月の動き 出生 7人 死亡 13人 転入 6人 転出 8人

# 平成9年度 生産調整の取り組みについて

## ○はじめに

平成9年度の新産調整については本年度からスタートした新産調整推進対策2年度目ということで、その枠組みは基本的に現行と変わることはないのですが、問題は9年度の新産調整規模をどうするかでした。昨年の需給見通しでは平成8年10月末の持越在庫数量を国内産米220万トンと見込んでいましたが、消費量の減少等により実際には263万トンに膨れ上がり、昨年の全国作況「105」という豊作によって生産量が増加し、平成9年10月末の持越在

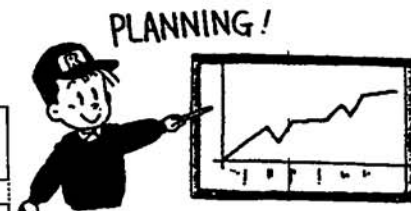
庫量は300万トンに達すると見込まれています。

しかし一方で全国ベース78万7千haの実質的に過去最高水準の新産調整規模について本年度はなんとか100%を達成できる見込みであるもののこれ以上の拡大を行えば実効が見込めないばかりか、生産調整の仕組みそのものが崩れてしまいかねないことから9年度の面積は本年度と同様とすることとなったわけです。

## 平成9年度の新産調整目標面積(ガイドライン)

【全国】水田営農活性化対策による算定方式…78.7万ha(8年度と同)  
新対策における算定方式…67.3万ha

平成9年度	67.3万ha (新対策ベース)	7.6ha (定着除外<確定>) 8年度より+4千ha(注)	3.8万ha (加工用米)
平成8年度	67.7万ha (新対策ベース)	7.2万ha (定着除外<見込み>)	3.8万ha (加工用米)
78.7万ha 水田営農活性化対策ベース			



## 平成9年度 町生産調整対象水田面積(ガイドライン)の捉え方

	平成8年度	平成9年度	比較
水田営農活性化対策ベース…① (生産調整対象水田面積)	180.28	181.44	1.16 【0.64%】
控除面積…②	116.33 (109.71)	109.71	
(内訳) 定着除外面積	108.58 (109.71)	109.71	
加工用米換算面積	7.75 (0.0)	0.00	
新産調整対象水田面積…③(①-②) (ガイドライン)	63.95 (70.57)	71.73	7.78 【12.16%】
生産調整対象水田面積(決定)…④ 地域間調整により増加する面積	(87.564) (17.0含)		
生産調整達成面積…⑤ ⑤/④%	91.6653 達成率104.7%		

( ) 内の数値については、平成8年度の実績となります。

## ★ガイドライン(生産調整対象水田面積)とは

新食糧法【主要食糧の需給及び価格の安定に関する法律】において生産調整は、米穀の需給の均衡を図るための重要な手段として位置付けられています。法における「生産調整実施者」となるためには政令第2条3項に基づきガイドライン(指標となる面積)が配分されていることが必要であり、その後地域内調整の結果、補正されて確定面積が仮にゼロであっても生産調整実施者となり、政府米の買入対象及び自主流通米計画流通対策費の交付対象となることができます。

## 最近の水稲の作況

	全国	新潟
H6	109%	103%
H7	102	94
H8	105	101

## ○基本的な考え方

生産調整の全国規模が決定されたのを踏まえ、12月2日に都道府県別ガイドラインの通知が行われ、新潟県は7年産米の不作に配慮して緩和されていたものが戻されたため32,780haと210ha程増加しました。これを受けて県は各市町村配分を12月24日に行い、当町へは本年度に比べて1.16ha多い181.44haの配分がありました。

加工用米を本年度、取組まなかったため、9年度については加工用米の配分がなく、ガイドラインいわゆる実質的な転作面積がふえているように見えますが、大枠では0.6%の増でありました。

町と農協では生産調整推進対策協議会や農家組合長会議を開催し、協議致しまして、2月13日付けにて各集落農家組合長を通じて農業者別ガイドラインを台帳上の面積を基礎に一律(平均7.5%)で配分し、各集落に回覧等で通知を行いました。今後、3月中旬より各農家の実施計画を取りまとめ、農業者ごとの転作面積の積み上げを行い、地域内調整をして行くこととしております。全体的見通しとして、強制感の伴わない形で達成可能と判断しておりますので各農家の確実な転作対応について特段のご協力をお願い致します。

## 一生産調整の基本的な流れ

- 平成8年
- 11/28 全国ベースの面積について、前年度と同様と決定。
  - ↓
  - 12/2 都道府県別ガイドラインの通知
  - ↓ 国から都道府県に配分
  - 12/24 市町村別ガイドラインの配分
  - ↓ 県から市町村に配分
  - 12/25 農家組合長会議、農業委員会にて配分数値の報告
  - ↓
  - 12/27 町生産調整推進対策協議会部会の開催
- 平成9年
- ↓
  - 1/中旬 土地改良通年施行分の調整実施。(東部地区、桐沢地区)
  - ↓
  - 1/30 町生産調整推進対策協議会の開催。(実施方針及び農業者別ガイドラインの決定)
  - ↓ ガイドラインの配分、基本的な推進方法の検討。
  - 2/13 農家組合長会議(実施方針及び農業者別ガイドラインの配分)
  - ↓
  - 3/中旬 平成9年度新産調整推進対策実施計画兼水稲共済細目書異動申告票の調査
  - ↓ 毎年行っている調査であり、転作及び田の異動を確認して頂きます。
  - 4/月上旬 上記計画書の審査/地域内(集落間)調整
  - ↓ 不明な部分の聞き取りを行います。農業者ごとや集落間の調整を行います。
  - 5/末 生産調整面積の決定通知
  - ↓ 生産調整面積が確定されます。
  - 6/中旬 転作作物の現地確認
  - ↓ 転作の状況を確認致します。
  - 7/中旬 確認通知
  - ↓ 確認終了を通知致します。

## かしこく選んで おいしいごはん

～安心してお選びください～

店頭に並んだお米の袋の表示が変わったことにお気づきでしょうか。

お米の袋に表示される精米表示が新しくなり、登録小売店で販売するお米については「なにを(原料玄米の産地、品種、産年)」「いつ」「だれが」精米したお米かわかるようになりました。



(認定マーク)  
(一定規模以上の精米工場で精米されたもの)



(新潟県の確認マーク)  
(小規模な精米所で精米されたもの)

また、精米表示の信頼性を保つために、袋の表示と中身の一致を第三者機関が確認し、合格した精米工場のお米の袋には「認定マーク」または「確認マー

食糧庁精米表示基準に基づく表示				
品名	精米			
	産地	品種	産年	使用割合
原料玄米	A県産	コシヒカリ	8年産	40%
	B県産	ニイガタワセ	8年産	20%
		その他		40%
		(うち 未検査米)		20%
正味重量	10 kg			
精米年月日	欄外記載			
販売業者 又は 精米工場名	株式会社〇〇 〇〇県〇〇市〇〇1-2-3 TEL 012-345-6789 〇〇米穀株式会社△△精米工場 〇〇県〇〇市△△9-99 TEL 0123-45-6789			

ク」がついています。  
お問い合わせは、新潟食糧事務所 支所 または新潟県中越農政事務所へ ☎ 38-2552

# 臨時福祉特別給付金が支給されます

本年4月から消費税率の引上げや地方消費税が導入されることとなりましたが、これらに伴って、老齢福祉年金や特別障害者手当の受給者、低所得のねたきりのおとしよりの方、65歳以上の低所得の方々に対し、臨時福祉特別給付金が支給されることとなりました。

支給されるとおられる方については、申請書などを郵送致しました。

該当すると思う方で、申請書が送られなかった方は役場住民課福祉衛生係にご連絡ください。申請書などは、できれば3月17日までに提出ください。

## I 福祉給付金は以下の方に支給されます

支給対象者 1人につき **1万円**

1 平成9年2月1日(基準日)において、本年2月分の次のいずれかの年金又は手当を受給できる方が対象となります。

- ①老齢福祉年金
- ②障害基礎年金のうち旧障害福祉年金に相当するもの(年金証書の年金コード種別(先頭2桁)が「63」又は「26」に該当するもの)
- ③遺族基礎年金のうち旧母子・準母子福祉年金に相当するもの(年金証書の年金コード種別(先頭2桁)が「27」又は「28」に該当するもの)
- ④児童扶養手当
- ⑤特別児童扶養手当
- ⑥特別障害者手当

- ⑦障害児福祉手当
  - ⑧福祉手当(経過措置分)
  - ⑨原爆被爆者諸手当(医療特別手当、特別手当、健康管理手当、保健手当)
- (注)⑤の特別児童扶養手当については、手当の制度上の受給者は親又は養育者となっておりますが、給付金は障害児の方が支給対象となります。

2 上記1に該当する場合でも、基準日において生活保護を受けている方や社会福祉施設に入所されている方などには、それぞれの制度から別途同様の措置(生活保護費に1万円を加算して支給するなどの措置)をとることとしておりますので、福祉給付金は支給されません。

## II 介護福祉金は以下の方に支給されます

支給対象者 1人につき **3万円**

1 基準日において、生活保護を受けている方か、あるいは平成8年度分の市区町村税所得割が課されなかった方(ご本人が、他の方の平成8年度分の市区町村民税額の算定に際し、控除対象配偶者又は扶養親族となっている場合は、当該他の方に平成8年度分の市区町村税所得割が課されなかった場合に限り)で次のいずれかに該当する方が対象となります。

- ① 基準日において、平成8年8月1日以前からねたきり又は痴呆等の状態にあるため常時の介護を必要としている65歳以上の方(昭和7年2月1日以前に生まれた方)
- ② 本年2月分の特別障害者手当、障害児福祉手

当又は福祉手当(経過措置分)を受給できる方

2 ただし、基準日において、病院、診療所又は老人保健施設に平成8年10月31日以前から継続して入院又は入所している方、特別養護老人ホームなどの社会福祉施設に入所している方(養護委託をされているおとしよりの方を含みます。)には、介護福祉金は支給されません。

3 介護福祉金は、福祉給付金や特別給付金と異なって、ねたきりのおとしよりなどに対する在宅介護の支援を目的として支給されることから、同一の方が福祉給付金や特別給付金の支給要件に該当する場合でも支給の対象となります。

## III 特別給付金は以下の方に支給されます

支給対象者 1人につき **1万円**

1 基準日において65歳以上の方(昭和7年2月1日以前に生まれた方)で、平成8年度分の個人の市区町村民税が課されなかった方(ご本人が、他の方の平成8年分の市区町村民税額の算定に際し、控除対象配偶者又は扶養親族となっている場合は、当該他の方に平成8年度分の市区町村民税が課されなかった場合に限り)が対象となります。

- 2 上記1に該当する場合でも、福祉給付金の取扱いと同様に生活保護を受けている方などには支給されません。
- 3 また、同一の方がIの福祉給付金の支給要件に該当する場合には、特別給付金は支給されません。

## 車両交通止めのお知らせ

県道塚山小国線「横沢下村地内」の道路拡幅工事により土口橋が架換えられますので、車両は下記の期間通行できません。

これに伴い、路線バスの路線及び停留所も変更になります。

ご迷惑を掛けますがご協力いただきますようお願いいたします。

期間 \*平成9年3月3日~平成9年12月10日

迂回路 \*国道404号線お廻りください

\*ただし、歩行者については仮橋を設置しましたので、ご利用ください。



## 交通災害共済会員募集中!!

~万一の事故に備えて家族そろって加入しましょう~

### 加入できる方は

加入申込みのときに、町に住んでいて、住民基本台帳に記録されている方又は外国人登録原票に登録されている方及びこれらの方と生計を一にしている町の区域外への出稼者及び学校等に在学している方です。

### 会費は

会費は1人年額500円です。途中で加入する場合も同額です。

### 加入申込みは

例年通り総代さんを通じて行っていますので、よろしくお願ひします。

### 共済見舞金の対象となる交通災害は

共済見舞金の対象となる交通災害は、次に掲げる交通事故による災害で、日本国内で発生したものです。

#### (1)自動車等の交通に伴う交通災害

①道路交通法に規定する道路上における、②自動車等(自動車、自動二輪車、原動機付自転車、軽車両、トロリーバス、路面電車及び身体障害者用車いす)の、③交通に伴う人身事故

#### (2)電車等の交通に伴う交通災害

①鉄道事業法に規定する鉄道線路上における、②電車等(電車、気動車、汽車、モノレール及びケーブルカーをいう)の、③交通に伴う人身事故

### 見舞金等の請求期間は

共済見舞金、葬祭費及び死亡弔慰金の請求は、交通災害を受けた日から起算して1年以内にしてください。

1年を経過した場合は請求できません。

### 共済見舞金は

会員又はその遺族の請求に基づき\*共済見舞金等級表に応じて支給します。

\*2万円から最高120万円まで11等級に分かれています。

### 平成8年度

### 共済見舞金一覧表

(平成8年4月1日から平成9年2月15日現在)

等級	支給金額	申請人数	総支給額
1	1,200,000円	2人	2,400,000円
2	700,000	—	—
3	400,000	—	—
4	180,000	1	180,000
5	150,000	—	—
6	120,000	—	—
7	100,000	3	300,000
8	80,000	3	240,000
9	60,000	4	240,000
10	40,000	4	160,000
11	20,000	13	260,000
合計		30	3,780,000

もし事故にあったら=

どんな軽いケガでも必ずすぐ警察署へ届け出てください

事故当時は軽いケガと思っても、後で傷が痛んだり悪くなるのがよくあります。そのようなとき、交通事故証明書(人身事故)がないと共済見舞金が制限(9等級の6万円を限度)されます。

—事故にあわれた方はまず電話で役場総務課までご相談下さい—

## 新型の消防自動車登場

このほど柏崎消防署小国分遣所に新型の装備を積載した消防車が配置されました。

この車両は県内でも数台しか配置されていない電動ホースや高床式住宅にも対応できるよう折たたみ式のハシゴなどを積載しています。また、軽量でねじれの少ないソフト吸管を積載しているため、冬期間など寒い時期でも素早い消火活動に威力を発揮できるものと期待されています。

ちなみに価格は、約3,200万円だそうです。



## 春は引っ越しのシーズンです 各種届け出を忘れずに!!

春は転勤や就職進学などで、引っ越しのシーズン。忙しさに追われて、つい忘れがちなのが転出や転居、転入に伴う各種の届け出です。うっかり忘れてたり遅れたりすると、いろいろ不都合が生じてきます。引っ越しする前に届け出リストを作って、早めに手続きをしておきたいものです。



### 町外へ転出するとき

町外へ転出するときは、あらかじめ住民課へ届け出て、転出証明書をお受け取りください。転出する2週間前から手続きができますので、早めに済ませておきましょう。

▷次のものをお持ちください。

- ・届出人の印鑑
- ・国民健康保険証（加入している方）
- ・印鑑登録証（登録している方）
- ・老人・乳児医療受給者証（該当する方）

### 町内で住所が変わったとき

町内で住所を移したときは、引っ越した日から14日以内に住民課へ転居届をしてください。

▷次のものをお持ちください。

- ・届出人の印鑑
- ・国民健康保険証（加入している方）
- ・国民年金手帳（加入している方）
- ・老人・乳児医療受給者証（該当する方）

### 町外から転入したとき

町外から転入したときは、実際に住みはじめた日から14日以内に住民課へ転入届をしてください。

▷次のものをお持ちください。

- ・届出人の印鑑
- ・転出証明書（前住所地の市区町村で交付したもの）
- ・国民年金手帳（加入している方）
- ・加入している健康保険証（老人・乳児医療に該当する方）

### 学生の住所は 実際に住む所です

親元を離れて生活する大学生や、専門学校等の学生の住所は、特別の事情がない限り、実際に住むアパートや寮などです。転出する前に、必ず転出証明書をお受け取りください。

また春休みや夏休みを利用して自動車の運転免許を取ろうと、この期間だけ住所を小国町に移そうとする方がいます。しかし運転免許取得だけの理由では、転入届を受付できませんので御注意ください。

### ●運転免許を取るには

自動車学校には、現住所の住民票一通あれば入校できます。卒業後（技能試験合格後）に現住所管内の運転免許試験場で、学科試験を受けてください。

## 平成10年歌会始のお題および詠進歌の詠進要領

### ●平成10年歌会始のお題

「道」と定められました。

### ●詠進歌の詠進要領

- ① 1 詠進歌は一人一首とし、自作の歌で未発表のものに限ります。
- ② 用紙は半紙（和紙）とし、毛筆で自分で書いてください。ただし、海外からの詠進の場合は、用紙は自由、毛筆でなくても構いません。
- ③ 病気または身体障害のために自分で書くことができないときは、他人が代筆しても問題ありません。その場合は、別の紙に代筆の理由、代筆者の住所および氏名を書いて、詠進歌に添えてください。なお、視覚障害者の方は、点字で

詠進できます。

④ 書式は半紙を横長に使い、右半分にお題と短歌、左半分に郵便番号、住所、氏名（ふりがなつき）、生年月日、職業（なるべく具体的に）を縦書きで書いてください（書式図参照）。無職の場合は「無職」と書いてください（以前職業に就いたことがある場合には、なるべく元の職業を書いてください）。なお、主婦の方は「主婦」と書いても構いません。

### ●詠進の期間

お題の発表の日から、平成9年9月30日までの間に、郵便でお願いします（9月30日消印有効）。

### ●郵便のあて先

〒100 東京都千代田区千代田1番1号 宮内庁」とし、封筒に「詠進歌」と書き添えてください。詠進歌は、小さく折って封入しても結構です。

詠進に関してのお問い合わせは、9月20日までに、宮内庁式部職あてに郵便（郵便番号、住所、氏名を書き、返信用切手をはった封筒を同封）でお願いします。

書式図

職業	郵便番号	道	（約24センチメートル）
氏名	住		
ふりがな	所		
生年月日	が		

（約33センチメートル）

## 4月1日からは週40時間制

4月1日からは、一部の特例業種を除き全面的に週法定労働時間40時間制が適用されます。

各事業場で定める1週間の所定労働時間は40時間を超えてはなりませんので、至急確認の上対応をお願いします。

●特例業種としては、次のものが定められており、当面の間週46時間とされています。

商業、映画・演劇業、保健衛生業、接客娯楽業の事業のうち従業員10人未満規模の事業場

なお、詳しくは新潟労働基準局 ☎025-266-4164 または柏崎労働基準監督署に ☎0257-22-4128に お問合せください。

## 人生80年時代の住まいづくり

### 「バリアフリー住宅」をご存じですか？

加齢とともに心身が弱ってきて、安心して自立して住み続けられるような住まいを「バリアフリー住宅」といいます。

バリアフリーとは、バリア（障害）がなく、誰でも利用できるという意味です。住宅でいえば、段差がない、手すりが設置してある、将来、介護が必要となっても、改造しやすいような間取りになっている、といった配慮がほどこされたものをいいます。

からだの不自由になってから改造するのでは、金銭的にも大きな負担になりますし、家庭内事故で亡くなる方の数が交通事故による死亡者数の約半数という統計もありますから、バリアフリー住宅は、まさに「転ばぬ先の杖」。新築・改築の機会にはぜひ、バリアフリーの住まいづくりを。

なお、具体的なバリアフリー住宅の指針として、建設省が定めた「長寿社会対応住宅設計指針」があります。また、バリアフリー住宅にする場合、住宅金融公庫などの有利な融資制度も利用できます。詳しくは、小国町役場 ☎95-31111 までお問い合わせください。

人にやさしい建築・住宅推進協議会

## 小国町福祉タクシー利用券の 交付のお知らせ

小国町では、次の対象者について福祉タクシー利用券の助成を行っておりますが、平成8年度利用券の有効期限は3月31日となっております。4月1日以降使用する利用券については、担当窓口において手帳及び印鑑の提示により申請して下さい。

### 【交付対象者】

身体障害者手帳1級、2級の者及び3級のうち視覚障害、下肢不自由、体幹不自由、内部障害者、並びに療育手帳Aの者。

住民課福祉衛生係 ☎95-31111

## 心の健康相談のご案内

ストレス社会といわれる現代。心の病は、決して特別の人がかかる病気ではありません。そして他の病気と同じく、早期の治療や対応が大切です。

身近な場所での専門医による相談会です。気軽においでください。

個人の秘密は固く守ります。  
日時 3月12日（水）午後1時30分～3時  
場所 おぐに医療センター 保健課  
相談員 関病院 院長 関 富治 先生

★この日以外の相談は、保健婦にご相談下さい。

- こんなことで悩んでいる方はご相談ください。
- \* 眠れない日が続く、イライラが直らない、食事が食べられないなど。
  - \* 気分が沈む、人とうまく付き合えない、部屋に閉じこもるなど。
  - \* 最近性格が変わってきた。言葉や行動がおかしい。
  - \* 物忘れがひどくボケたのではないかな。
  - \* 酒の飲み方が異常、酒で暴れる、仕事をしないなど。
  - \* 不安感が強い、育児不安など。
  - \* 思春期の問題（登校拒否、家庭内暴力、拒食、過食、あせりなど）

※本人はもちろん家族でもどなたでも気軽に相談できます。

# くらしと税

## 確定申告は3月17日までに!!

### ◎確定申告を済ませましょう

平成8年分の所得税の確定申告期限は、平成8年3月17日(月)までとなっています。

確定申告をしなればならない方が申告しなかったり、誤った申告をしますと、後で不足の税金を納めるだけでなく、不足税額の15%又は10%の加算税が課され、更に、年利14.6%の延滞税も納めなければならないことになります。申告は「正しく期限内に」お願いします。  
なお、事業税・住民税の申告期限も3月17日(月)です。



### 所得税の納付について

#### 納付

現金納付の方は3月17日(月)までに納付してください。

振替納付の方は4月18日(金)に口座から振替となります。

※振替納付の方は振替日の2~3日前には、預金残高を確認して下さい。

残高不足で引き落としできませんと3月18日(火)からの延滞税が加算されます。

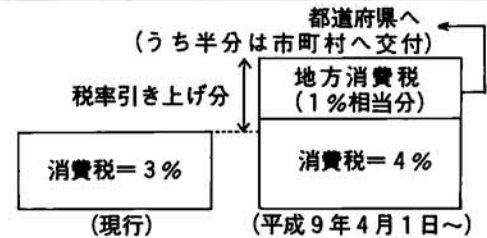
## 4月1日から消費税が変わります

「働き盛り世代」の所得課税の負担軽減と世代間の公平を目指した「税制改革」が行われています。所得税・個人住民税の減税が平成7年(度)から先行実施されるとともに、消費税が改正され、また、新たに地方消費税が創設されました。この改正は、平成9年4月1日から適用されます。

主な改正点は次のとおりです。

- ①消費税と地方消費税を合わせた税率が5%になります
- ②中小事業者に対する特例措置が改正されます
  - 事業者免税点制度の見直し(基準期間のない法人の納税義務の免除の特例の創設)が行われます
  - 簡易課税制度が改正されます
  - 限界控除制度が段階的に廃止されます

- ③仕入税額控除の適用要件が改正されます
- ④税率に関する経過措置が設けられています
  - <地方消費税の創設>地方分権の推進や地域福祉の充実などを図るため、道府県税として、新たに地方消費税が創設されました。
  - 税率 消費税額の25%(消費税率換算で1%相当)です。



### 消費税改正関係の

### タックスアンサーコード表

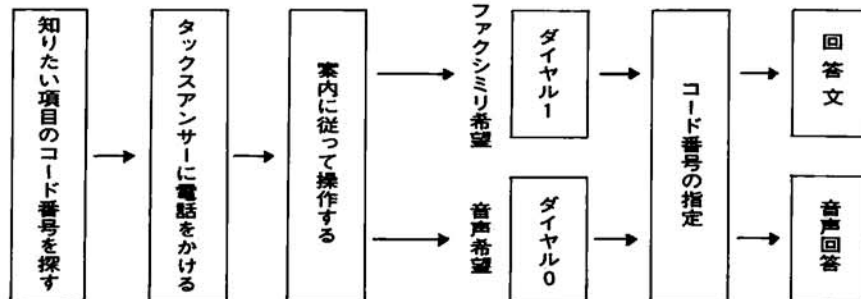
タックスアンサーコード表は、税務署や役場の窓口にも備え付けてありますのでご利用ください。

コード番号	登録項目
1031	消費税の税率の引上げ
1032	基準期間がない法人の納税義務の特例
1033	簡易課税制度を適用できる事業者の改正
1038	外税方式により領収する場合の税額の1円未満の端数処理
1039	確定申告書等に添付することとなる書類
1040	消費税の改正に伴う税率に関する経過措置
1041	工事の請負等に関する経過措置
1042	資産の貸付けに関する経過措置
1043	地方消費税の概要

☑主要なタックスアンサー電話番号(ファックスでのご利用もできます)

- 大宮 048-647-4444
- 東京 03-3213-2222
- 横浜 045-641-2222

☑利用方法



# 第10回 おぐに雪まつり

2月22、23日の両日、冬の恒例となった第10回「おぐに雪まつり」が行われました。あいにくの雪混じりの中での開催でしたが、各イベント会場は熱気にあふれていました。

## ジャンボどんだん焼き



町民の無病息災、家内安全を祈願してジャンボどんだん焼が行われました。今年は会場への道路の両脇に1,000個のローソクが灯され前夜祭を彩っていました。

## こもり穴村



最優秀賞、上栗、ペンギンのお城  
6チームが参加、個性豊かなこもり穴村が出現しました。  
なお、審査結果は次のとおりです。  
最優秀賞 上栗 優秀賞 鷺之島

## ごぜ歌と昔話の会

ごぜ唄とユーモアたっぷりの昔話に時を忘れたひととき



山崎正治さん

## 雪合戦選手権大会



小学生、一般の部とも熱戦が繰り広げられました。

結果は次のとおりでした。

- 小学生 1位 法坂育成チーム2 2位 法坂育成チーム1
- \*1位の法坂育成会チーム2と前年度優勝下村スノーコンパクトのタイトルマッチは法坂育成会チーム2の勝ちでした。
- 一般 1位 下村 2位 法坂
- \*1位の下村と前年度優勝相野原のタイトルマッチは相野原の勝ちでした。

## 人間バン馬レース

1周150mのコースを重しを乗せたソリを5人で引いてタイムを競いました。



- 1位 佐川急便Aチーム
- 2位 佐川急便応援チーム
- 3位 郵便局チーム

## チャレンジゲーム



ミニスキーストックなしでチャレンジ

雪玉投げ ホールまで届いたよ!!

# くらしと国保

### 4月から口座振込みになります。

#### (補装具、葬祭費、出産育児一時金など)

これまで国保及び老人医療では、療養費(補装具代や葬祭費等)の支給については、住民課窓口において現金で支払っておりました。

しかし、より適切な事務の取扱のため、4月1日以降の申請からすべての支払いを口座振込みにさせて頂くことになりました。そのため、4月からは申請の際は必ず

- 金融機関名及び支店名
- 口座番号
- 口座名義人

を、控えてきて下さい。

(なお、郵便局への振込みはできませんので、ご了承下さい。)

### 【学生用の保険証について】

現在、学生用の保険証をお持ちの方で、当初の届出で平成9年3月で卒業予定となっていた方の保険証は、3月末までしか使用できません。引き続き在学される場合、進学される場合は再び手続きが必要です。

必要な方は、電話連絡をお願いします。詳細についてはその時ご説明します。

### 一人当たり医療費 (単位:円)

項目名	小国町	新潟県	
一般	入院	22,287	20,214
	入院外	19,620	18,925
	歯科	3,651	4,609
	計	45,557	43,747
退職	入院	38,932	29,417
	入院外	31,048	39,362
	歯科	8,498	7,969
	計	78,478	76,748
老人	入院	62,439	72,505
	入院外	53,633	68,618
	歯科	4,669	6,833
	計	120,741	147,956
合計	入院	36,614	35,062
	入院外	31,520	34,514
	歯科	4,405	5,615
	計	72,540	75,191

平成8年度11月診療分  
小国町と新潟県の比較

## ゆめあり年金

### 第3号被保険者の皆さん 「特例の届出」をいそいでください。

#### 第3号被保険者とは...

国民年金では、厚生年金保険・共済組合に加入している人(第2号被保険者)に扶養されている20歳以上60歳未満の配偶者を「第3号被保険者」といいます。

その具体的な基準は、健康保険の被扶養者の基準を参考にしています。配偶者であっても、被扶養配偶者でない場合、例えば配偶者が自営業を営んでいて130万円以上の年収がある場合は第1号被保険者となり、会社等に勤務している場合は第2号被保険者となります。

#### 届出を忘れていませんか?

第3号被保険者になるためには届出が必要となり、この届出をすることにより国民年金保険料は配偶者の加入している年金制度が負担しますので、個人で保険料を納める必要はありません。

しかし、この届出を行わないと未届出期間として年金額の計算の対象からはずされます。また、遅れて届出をした場合、2年前までは第3号被保険者の期間とされますが、その以前の期間については未届出期間となります。

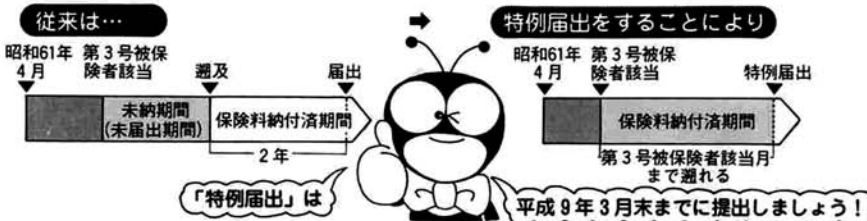
#### 第3号被保険者の特例届出とは...

平成7年4月から第3号被保険者の特例届出が行われるようになり、平成9年3月までに特例届出をすれば、昭和61年4月以降の未届出となっている期間全てが、第3号被保険者の期間として扱われます。

また、すでに老齢基礎年金を受けている人についても、届出を行うことにより年金が増額改定されます。

この第3号被保険者の特例届出をされないと、将来、年金が少なくなったり受けられなくなることがあります。この特例届出の必要な人は役場に必ず届出をして下さい。

平成9年度保険料を前納したい方は、4月10日までに、住民課国民年金係へ届け出て下さい。尚、平成8年度前納されている方は、個々に連絡いたします。



## 検診を受けよう ⑫ 検診を受ける勇気で我が家楽しく

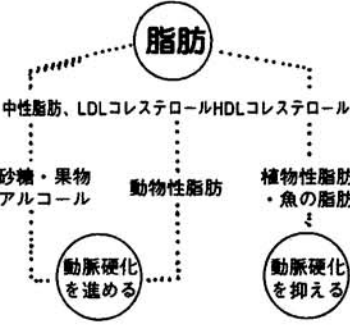
### 成人病予防の秘訣はクッキングにあり

欧米型の食生活の普及で脂肪の過剰摂取が問題となっています。脂肪のとりすぎは、高脂血症・動脈硬化・心筋梗塞・脳卒中などの成人病と深い関係があり、塩のとりすぎは高血圧・胃がんなどと関連があります。日常のクッキングでこれらの危険因子に気をつけたいものです。

#### 成人病は一次予防から 低コレステロールクッキングで動脈硬化を予防する

血液中のコレステロールや中性脂肪などが多い状態を、高脂血症と呼び、動脈硬化を促進する大きな要因です。なかでも動物性脂肪のとりすぎが血液中のコレステロールを増やして、動脈硬化を促進している、と考えられています。

そこで、一次予防は低コレステロールクッキングがキメ手となります。油脂食品は、動物性と植物性の比率を1:2、植物性を少し多目にとるのがコツです。



#### コレステロールを多く含む食品一覧

食品名	コレステロール	食品名	コレステロール
鶏卵(全卵)	470	鶏もも肉	95
鶏卵(黄身)	1,300	豚ロース肉	55
鶏卵(白身)	1	牛ヒレ肉	60
すじこ	510	ししゃも	340
たらこ	340	うなぎかば焼き	240
鶏肝臓	370	バター	210
豚肝臓	250	プロセスチーズ	80
牛肝臓	240	ベーコン	60

(日本食品脂溶性成分表より~mg/100g中)

#### 食物繊維を多く含む食品

食品名	食物繊維
かぼちゃ	3.0
ごぼう	3.6
ブロッコリー	2.7
生しいたけ	4.5
干しいたけ	43.4
ひじき	54.9
乾燥わかめ	38.0
あずき(乾)	16.0
きな粉	17.1
糸引き納豆	9.6
おから	9.4
枝豆	5.4
しらたき	3.4

(地方衛生研究所全国協議会測定より~g/100g中)

- ① 適正なエネルギー摂取を心がけます。
- ② 脂肪は、総エネルギー摂取量の20~25%(上限)にします。
- ③ コレステロールの多い人は、1日のコレステロールの総摂取量は、300mgまでとします。
- ④ 動物性脂肪と植物性油の比率を1:2にします。
- ⑤ 肉は脂身の多い部分はさけます。
- ⑥ 魚の卵や動物の内蔵はさけます。
- ⑦ 魚料理をもっと活用します。
- ⑧ 大豆製品をもっと活用します。
- ⑨ 食物繊維の多い食品(「おから」、「ひじき」、「野菜類」、「根菜類」など)を組み合わせて食べます。
- ⑩ 副菜に「野菜類」、「根菜類」、「きのこ類」、「海藻類」、「こんにゃく」を十分に使います。



### 「母と子の料理教室」のご案内

人間の味覚は子どもの頃に培われ、その頃の食生活が一生の健康を支配すると言われています。やがて大人になり、ひとり立ちするその前に、食事の管理や選択が出来るような知恵と嗜好を、ときには子どもにも食事づくりに参加させながら、身につけさせてはいかかでしょうか。この機会にぜひ、料理をつくる楽しさ、食べることの喜びを体験させてみませんか。

日時 3月16日(日) 午前9時30分~12時  
 場所 農村環境改善センター  
 対象 小学生と母親 参加費 無料  
 申込み 3月10日までに保健課へ  
 (☎95-2600)



### 3月の予防接種・乳幼児健診

- ☑日時☑会場☑対象者
- \*麻しん・風しん(もれ者)
    - ☑3月14日(金)
    - ☑就業改善センター
    - ☑麻しん 12~90ヵ月児
    - 風しん 9月の接種もれ者(平成5年4月2日~平成6年4月1日生まれ)
  - \*3歳児健診
    - ☑3月21日(金)
    - ☑町立診療所 検診棟
    - ☑平成5年12月~平成6年3月生まれ児

### 幻想的に雪とうろうまつり 太郎丸集落 しぶみ会

雪で作ったとうろうに灯ったローソクのやわらかい光が、幻想的な風景を作りだしました。

2月11日、太郎丸集落のしぶみ会(代表高橋一巳さん)では雪で戸内に閉じこもりがちになる冬を逆手にとった取組みをしようと、神社前の参道に211基の雪のとうろうを作り、ローソクを灯しました。

会員33名のしぶみ会では、今後も取組み方法を考えながら、継続していきたいと言っておられました。



### 野うさぎの「ミミ」です

諏訪井集落の佐藤孝悦さんのお宅で7歳になる野うさぎの「ミミ」ちゃんが元気に暮らしています。

7年前佐藤さんが山から連れてきたときは、手の平に乗る位の大きさでしたが、大好物のミニトマトやセロリの葉や牛乳で、今では50センチ程に成長しました。

人みしりをしてしまうので、初対面の人には警戒してしまいますが、佐藤さん夫妻、特に奥さんのミチコさんに名付き、居間で一諸にテレビを見たりしているそうです。

野うさぎを家庭で長く飼うのは非常に難しいということですが、家族の一員としてこれからも可愛がっていききたいとおっしゃっていました。



### はつらつ新世紀塾公開講座

【新しい農業基本法のあり方をめぐって】

新潟大学農学部教授 伊藤忠雄さん

同塾では多様化する農業問題についての研修等を継続的に行っていますが、35年前に制定された農業基本法が改正に向けて動きだした具体的な内容などについて、同塾長でもあられる伊藤忠雄さんが講演されました。

参加した方々は、身近な今後の農政問題について熱心に聞入っていました。



### もうすぐ1年生

3月は卒園、卒業のシーズンですが、町内の3小学校では4月に入学する新1年生に学校の様子をわかってもらうため、第2回目の移行学級を行いました。

2月18日には浜海小学校で新1年生26名が1年生の教室で2年生の児童が新1年生のために自分たち考えたクイズを一諸に楽しんだあと、体育館に移動、混合の紅白チームでドッジボールに歓声をあげ、4月からの学校生活に胸をふくらませていました。



### 暮らしのポイント

### クレジットカードの利用 「借金、であることを忘れずに」

サインひとつで手軽に買い物ができるクレジットカード。でも手軽なだけに使い方に注意も必要。

万一、紛失や盗難という事態に陥ったら、第三者に不正使用されないよう、直ちにカード会社と警察に連絡を入れ、無効の手続きをとりましょう。届け出前に使用されてしまっている場合、盗難保険に入っていれば損害額が戻ってきます。カード会社の紛失・盗難係の電話番号は必ず控えておきましょう。特に海外旅行へ出掛けるときは、旅行先のサービスセンターの電話番号も忘れずに。

簡単に不正使用されないために

も、暗証番号をひとひねりしておきましょう。誕生日や電話番号などは、免許証と一緒に落とすときに被害に遭いやすいので、避けられた方が賢明です。

うっかりしがちなのが、引越後の住所変更届。住所が変わったら、銀行だけでなくカード会社にも届け出が必要です。届け出を忘れると、カードが使えなくなったり、新しいカードが前の住所に送られて事故につながる可能性もあるので、注意してください。

クレジットカードは銀行や百貨店など実に多くの会社が発行しています。簡単に作れるからと、勧められるまま2枚、3枚と複数のカードを持つ人がいますが、それだけ年会費がかさんで不経済な上、いざという時、紛失や盗難に気づくのが遅れるというデメリットもあります。カードはあまり多く持たず、目的に合わせたメインカードに絞るようにしましょう。

最近では収入に見合わない買い物を続ける「クレジット・ホリック(中毒)」に陥る人もいます。呼び名はクレジットでも、それが自分の「借金、であることを忘れないようにしてください。」



### 健康づくりは食卓から～簡単薬膳料理で健康づくり～

#### ◎野菜のささ身ロール

〈材料〉4人分

- 鶏ささ身 8本
- 酒 小さじ1/2
- 塩 少々
- セロリ 15cm
- アスパラガス 8本
- 生わかめ 50g
- 焼のり 2枚
- 梅肉 少々
- かたくり粉 少々
- すだち 少々

〈つくりかた〉

①鶏ささ身は観音開きにして4枚は縦に4等分の細切りにし、残りはそのまま、Aで下味をつける。

②セロリは筋を取って縦に4等分してスティック状にする。アスパラガスはさっとゆでる。わかめは塩抜きをしてから、ささ身の横幅に合わせて長さを切る。

③セロリ、アスパラガスは、回りに薄く梅肉を塗り、それぞれのにりでひと巻きする。細切りにしたささ身をらせん状に巻付け、巻終りをかたくり粉でとめる。観音開きのささ身は内側に薄く梅肉を塗り、わかめをのせて巻き、巻き終りをかたくり粉でとめる。

④焼き網かグリル、またはオーブントースターなどで転がしながら焼く。器に盛り、好みですだちを添える。

※セロリには降圧作用があり、めまい、目の充血、頭痛などにも働きます。またわかめなど、海藻類はカルウムが多く含まれているので高血圧に効果があるとされています。

薬膳とは「体の症状に合わせて最も適した食物をバランスよく組み合わせた健康食」のことです。具体的に言えば、かぜをひきそうだからネギや生姜を使おう、といった食べ方が薬膳です。つまり、どんなとき(環境)、誰が(体質)、どんな状態(症状)かを考えて、何(食物)を食べるかを決める、これが薬膳の基本なのです。

薬膳には「薬食同源」の思想があります。これは、すべての食物には効果があり、食物で体の改善や健康をはかることは、薬と同じ意味があるということです。食物には薬のような即効性はありませんが、長い時間をかけて体に作用し続けます。病は口から入るもの。体にいいかどうかを意識して食べることが健康への第1歩です。

### 町内企業求人情報コーナー (3月分)

事業所名	所在地	職種	規模	求人数	年齢	就業時間	賃金
ミユキドレス(有) ☎95-3500	太郎丸	縫製社員 マトメ出し及び工場内事務	40	女 3 男女 1	45才位まで 60才位まで	8:10~17:00	135,000~160,000 120,000~150,000
小国町森林組合 ☎95-4147	法坂	造林作業員 (林業労働力育成センター事業)	12	男・女若干名	18~55	8:00~17:00	組合給与規程による
(株)旭産業 ☎95-4981	新町	組立工	18	女 3	18~45	8:00~17:00	120,000~150,000
(株)ピーコックジャパン ☎95-5111	太郎丸	包装アルバイト 製造準社員	60	男女 男女	18~50 18~50	17:30~22:00 8:30~17:30	時給 1,000円 時給 750円~
(株)ナガイ小国工場 ☎95-3076	三桶	組立工	22	2	18~55	8:00~17:00	115,200~134,400
(有)笹崎塗装 ☎95-3359	諏訪井	建築塗装工	3	男 1	18~30	7:30~17:30	150,000~300,000
(有)共栄 ☎95-2349	上岩田	機械工	20	3	60才位まで	8:00~17:00	100,000~300,000
小国技研 ☎95-3864	横沢 (みのわ)	製造工 運転手 製造補助	23	男 2 男 1 女 1	20~55 20~55 20~55	8:00~17:00	165,000~ 230,000~ 125,000
上越工業(株) ☎95-4111	桐沢	鍛造工	61	男 2	20~30	6:00~15:30 8:00~17:00 14:50~21:50	167,000~252,000
鳴島工業(株) 小国工場☎95-3122	七日町	板金・仕上工	52	男 2	18~40	8:00~17:00	185,000~225,000
(有)オグニ住建 ☎95-2025	法坂	大工見習	2	男 2	18~30	8:00~18:00	138,000~184,000

・このコーナーは職安通報済で掲載を希望された企業の情報です。  
・掲載希望の企業の方は地域振興課商工労働係まで申込み下さい。  
・柏崎、長岡、小千谷など近隣市町村の最新求人情報は役場1階ホールでごらん下さい。

# 平成9年度 県政モニター募集

県では、「開かれた県政」を推進するために、広く県民の意見、要望などを寄せていただく県政モニターを募集します。

1 仕事：県政モニターの皆さんには、次のような仕事をお願いします。

- (1) アンケート調査・テーマ通信への回答  
年3回、県政について、県が設定する課題について回答していただきます。
- (2) 随時通信  
県政についての建設的な意見・提言を寄せていただきます。
- (3) 交通通信  
交通安全と秩序を図るために、建設的な意見・要望を寄せていただきます。
- (4) モニター会議への出席  
モニター会議等に出席していただきます。

2 応募資格：平成9年4月1日現在、20歳以上の県民。ただし、次の方は応募できません。

- (1) 議会の議員・公務員
- (2) 県の委嘱した他のモニター

3 モニター数  
200名(一般公募者市町村長推薦者から地域、性別、年齢等を参考に選考します。)

4 任期 平成10年3月31日まで

5 謝礼 年間5,700円

6 応募方法  
はがきに(1)住所 (2)氏名(ふりがな) (3)年齢 (4)性別 (5)職業(職種がわかるようにできるだけ詳しく) (6)電話番号 (7)応募の動機(100字以内)を記入のうえ、申し込んでください。

7 募集期間  
平成9年3月10日(月)～3月31日(月)当日消印有効

8 選考結果  
選考結果を応募者全員にお知らせします。

9 問合せ・申込先  
☎950-70 県庁総務部広報広聴課広聴係  
(住所を記載する必要はありません。)  
☎025-285-5511(内線2116)

## 3月おぐにさわやかリポート番組表

(放送時間 午前7:30、10:00 午後1:00、6:00、9:00)

土曜日	日曜日	火曜日	木曜日	土曜日	日曜日	火曜日	木曜日
3月1日	2日	4日	6日	8日	9日	11日	13日
昔話 (雪まつりから)	中学3年生 にインタビュー	高齢者のための栄養学 (動物性脂肪と植物性油脂)	図書館 (初夢と鬼の話)	英会話教室	相撲 よもやま話	ヘルシー ライフ (こどもの救急箱)	図書館 (ネズミのすもう)
15日	16日	18日	20日	22日	23日	25日	27日
生涯学習 フェスティバル 体験発表	生涯学習 フェスティバル 体験発表	ヘルシー ライフ (こどもの救急箱)	図書館 (姉と弟)	農事情報	お誕生日 おめでとう	ヘルシー ライフ (町医者52年のお話)	図書館 (親指太郎)
29日	30日	※□は午前7時30分から全チャンネルで放送されます。 ※3チャンネルの番組を聞く時は3のボタンを押してください。 ※リクエスト、メッセージ、ご意見などがおありの方は「おぐにさわやかリポート」(役場内)TEL 95-3111、FAX95-2282までお願いします。 ※番組の内容は都合により変更することがあります。					
ベスト・ ヒット情報	たっしやで 長生き						

## おぐに文芸

### 短歌

包丁の刃もたたねほど固き実も  
立春過ぎて南瓜やわらぐ

針めどを通してしごく絹糸の  
燃りたしかめて雛の物縫ふ

はるかなる信濃の山脈雲もなく  
共にほのかに夕焼けて居り

わが耳の冬のさなかに蝉鳴きて  
昔の病い今も治らず

卒業の生徒が捨てたる教科書を  
拾い集めし教室の冷え

じゃんけんに負けて焼酎買いに行く  
栗林

悴かめど主婦の座に居てくつろげず  
若井

かじかむや意地を通した母の皺  
町田

焼酎に土工の休憩はなやぎぬ  
山口

悴かんだ手に息かけて測量士  
鳥居

### 俳句

春風桃李華開日秋

春風桃李華開日秋

春風桃李華開日秋

春風桃李華開日秋

春風桃李華開日秋

春風桃李華開日秋

春風桃李華開日秋

春風桃李華開日秋

春風桃李華開日秋

### 県政ポストをご存じですか？

…あなたの声を県政に…

県では、広く県民の皆様から県政についての建設的なご意見やご提言をお寄せいただくために、「県政ポスト」を設置し、所定のはがきを用意しております。皆様のご意見、ご提言をお待ちしています。

**県政ポスト設置場所**  
県庁舎(2カ所) 県総合・合同庁舎窓口(17カ所) 市町村役場窓口(112カ所) 県運転免許センター窓口(1カ所)

詳しいことは、県庁広報広聴課広聴係  
(☎025-285-5511内線2116)へお問い合わせください。

▲役場1階ロビーにあるポスト

### 二級ボイラー技士受験資格取得のためのボイラー実技講習開催について

(社)日本ボイラ協会新潟支部長  
平成9年8月上旬に実施される二級ボイラー技士出張特別試験に向けての、受験資格取得講習「ボイラー実技講習」を、下記のとおり開催いたします。

**会場及び日時**  
期日：4月1日(火)・2日(水)・3日(木)  
開催場所：ポリテクセンター新潟(長岡市住吉3-1-1)

**定員**：一般35名 高校生45名  
**会場**：長岡B  
期日：5月7日(水)・8日(木)・9日(金)  
開催場所：ポリテクセンター新潟(長岡市住吉3-1-1)

**定員**：一般80名  
**会場**：長岡C  
期日：6月5日(木)・6日(金)・7日(土)  
開催場所：ポリテクセンター新潟(長岡市住吉3-1-1)

**定員**：一般100名  
講習科目、受講料、申込方法などについては日本ボイラ協会新潟支部までお問い合わせください。  
☎025-245-7535まで

### NGOからみた国際協力の現状 『国際協力活動講演会』

開催日時 平成9年3月15日(土) 午後2時～5時

会場 柏崎エネルギーホール・文化ホール 柏崎市駅前2-2-30 TEL0257(23)3138

主催 (財)新潟県国際交流協会、柏崎市、高柳町、小国町、刈羽村、西山町

内容 (第一部)14:10～15:30 【基調講演】  
(第二部)15:40～16:40 【NGO現地レポート】

お問い合わせ  
柏崎市総務部国際交流推進室  
TEL0257(23)5111ext334まで

### 「サンコーポラス」入居状況(2月末)

運営戸数	40戸
前月末入居戸数	36戸
2月中入居戸数	1戸
2月中退去戸数	0戸
本月末入居戸数	37戸
入居可能戸数	3戸

### 平成9年度 長岡短期大学科目等履修生募集

長岡短期大学生涯学習センター

長岡短期大学では、科目登録生とコース登録生を募集しています。科目登録生は、本学の科目等履修生開設授業科目の中から希望する科目を自由に選んで履修します。コース登録生は、あらかじめ本学で設定した科目群を履修していただきます。本年度も、英語コース(総合英語、英会話、英文法・解説、英作文)と情報処理コース(電子計算機概論、情報基礎論、情報システム論、情報処理演習)の2コースを用意しました。聴講料、申込み方法等は下記までお問い合わせください。  
☎0258-39-1903 [直通] FAX 33-8792

## 書道教室

(2月の作品)



### 秋田冬季国体出場

高橋 祐一さん

秋田県で2月20日から開催される冬季国体に、檜沢の高橋祐一さん(30歳)が出場することになりました。高橋さんは高校時代からスキー部で活躍し、今回新潟県選手として、成年Bスキー大回転に出場します。

### 全日本書芸文化院大賞

若井 琢磨君

全日本書芸文化院主催の新年書初大会において、渋海小学校5年生の若井琢磨君(法坂)の作品が、見事最高賞である、全日本書芸文化院大賞を受賞しました。



平成9年3月1日発行

小国町教育委員会

## ウィークエンドサークル活動報告

### お知らせ

#### 平成9年度体育館利用者会議を開催します

体力づくり、余暇の有効利用のため、町内の運動施設、学校の体育施設などを一般開放します。(ただし、学校行事などがある場合はそちらを優先させます)

ついでに、4月～9月までの各団体の利用日などを調整する利用者会議を次のとおり行いますので、平成9年度に一定期間または年間を通して活動し、施設を利用される団体の代表者は出席して下さい。

日時 3月12日(水) 午後7時30分から  
会場 就業改善センター  
利用施設 勤労者体育センター 中央公民館  
農村環境改善センター 町内小・中学校体育館  
その他 平成8年度に施設を利用していた団体についても必ず会議に出席して下さい。  
※10月以降の利用については9月に利用者会議を開いて調整します。

#### 平成9年度小国町成人式

日時 5月3日(土) 憲法記念日  
会場 農村環境改善センター  
対象者 昭和51年4月2日～昭和52年4月1日の間に生まれた方  
案内 小国町に住所を有する対象者には、4月11日(金)までに案内状を郵送します。  
町外に居住している小国町出身者も式に参加できますので、希望される場合は、4月11日(金)までに教育委員会へ連絡して下さい。(☎95-3111)  
その他 万一、案内状が届かない場合は、教育委員会まで連絡して下さい。

#### 春を呼ぶ 映画まつり

～楽しい映画・感動する映画を楽しもう～

日時 3月22日(土) 午後2時から  
会場 農村環境改善センター  
上映映画 「忍たま乱太郎」  
「モスラ」  
入場料 無料  
主催 小国町青少年育成町民会議  
小国町教育委員会  
その他 ごみは各自で責任をもって持ち帰って下さい。  
映画は静かにみましよう。

#### 小国町芸能発表会

文化協会に加盟している歌、踊り、楽器演奏などのグループ、サークルのみなさんが、日頃の成果を披露する場として、芸能発表会を次のとおり開きます。

日時 3月23日(日) 正午 開演  
会場 農村環境改善センター  
その他 発表プログラムなど詳しい内容につきましては後日チラシを配布しますので、それをご覧ください。

#### 町営スキー場ロープトウの

#### 運転終了のお知らせ

1月より利用していただきました町営スキー場のロープトウの運転を3月9日(日)で終了させていただきます。

#### 第257回 全珠連検定合格者

(珠算)	1級	山田 麻美	渋海 小6年
		青柳 剛志	渋海 小5年
	2級	山岸 友哉	上小国小6年
(暗算)	1級	山田 麻美	渋海 小6年



▲ サッカー



▲ 歴史探検



▲ 自然観察



▲ 俳句

学校週5日制は、家庭・地域が子どもたちの教育のために果たす役割を考え直し、子どもたちに家庭や仲間とのつながりの大切さ、活動の楽しさを実感させる場となるよう期待されています。

小国町では、平成8年度より週休土曜日の子どもの体験活動の場として、県の委託事業「ウィークエンドサークル活動推進事業」に取り組みました。

サークルの内容は、少年野球、ミニバスケット、サッカー、英会話、和紙、歴史探検、自然観察、俳句の8つとなっています。それぞれのサークルで保護者会を組織していただき、主に地元の方々に指導者として、活動を行ってまいりました。

2月で今年度の活動は全て終了しましたが、サークルを覗いてみると、子どもたちの元気な様子がかがえてきたり、何より生き生きとした姿が印象的でした。また、学校、学年を超えた子どもたちの結びつきも出てきたように感じます。

今年度の終了にあたり、参加者にアンケートをお願いし、今後の事業の指針にすると共に、活動記録や感想文をつづった記録集を作成する予定です。

またチラシ等でご案内のとおり、3月9日の生涯学習フェスティバルでは、サークルに参加した子どもたちや講師の方々の発表が計画されています。

ぜひご来場いただき「地域で子どもを育てる」ということを一緒に考えていきたいと思います。

# 青空のもと大熱戦 町民スキー大会

2月9日(日)おぐに運動公園で町民スキー大会が行われ、小・中学生合わせて約180人が回転・総合滑走・距離競技に参加し、熱戦を繰り広げました。

特にリレーでは、抜きつ抜かれつのデッドヒートが展開され、子どもたちも保護者も自校の選手に盛んな声援を送り、大変な盛り上がりを見せました。

各競技の結果は次のとおりです。

### 【回転】

小学4年  
(男子) 1位 大久保陽平(上小)  
(女子) 1位 北原 玲奈(〃)

小学5年  
(男子) 1位 青柳 剛志(渋小)  
2位 相波 春喜(下小)  
3位 原 直樹(〃)

小学6年  
(男子) 1位 山口 健也(渋小)  
2位 高橋 芳孝(〃)  
(女子) 1位 今井真奈美(上小)  
2位 桑原 沙生(渋小)  
3位 笹崎 友紀(上小)

中学1年  
(男子) 1位 永見 知也

中学2年  
(男子) 1位 山我 敏也  
2位 笹崎 勇人

### 【総合滑走】

小学1年  
(男子) 1位 米山 大樹(上小)  
2位 原 敏浩(下小)  
(女子) 1位 渡辺 菜摘(上小)  
2位 池原 李衣(下小)  
3位 片桐枝実里(下小)

小学2年  
(男子) 1位 米岡 遥平(上小)  
2位 小川 貴士(〃)  
3位 北原 聡(〃)  
(女子) 1位 北原 有美(上小)  
2位 片桐 麻衣(〃)  
3位 北原 恵(〃)

小学3年  
(男子) 1位 加瀬 弘樹(下小)  
2位 保坂 篤(上小)  
3位 今井 勇紀(〃)  
(女子) 1位 岩崎菜沙美(下小)

### 【距離】

小学4年  
(男子) 1位 加瀬 崇祥(下小)  
2位 山荷 健太(上小)  
3位 渡部 翔平(下小)  
4位 田中 謙(〃)  
5位 藤田 卓也(〃)  
6位 池原 俊介(〃)  
(女子) 1位 佐藤 日和(下小)  
2位 北原 広恵(上小)  
3位 安沢 夕貴(下小)  
4位 大橋 由子(上小)  
5位 小川 瑞紀(下小)  
6位 角山 舞(〃)

### 【リレー】

(小学男子) 1位 上小国小 A  
2位 下小国小 A  
3位 渋海小 A  
(小学女子) 1位 下小国小 A  
2位 下小国小 B  
3位 上小国小 A



小学5年  
(男子) 1位 品田 健太(下小)  
2位 相波 春喜(〃)  
3位 小川 一輝(渋小)  
4位 北原 佳祐(上小)  
5位 高橋 智(下小)  
6位 片桐 広太(〃)  
(女子) 1位 佐藤 葉月(下小)  
2位 小川 朱里(〃)  
3位 藤田奈津紀(〃)  
4位 加瀬 可織(〃)  
5位 山岸 千寿(上小)  
6位 安沢小百合(下小)

小学6年  
(男子) 1位 中沢 寛(上小)  
2位 今井 哲也(〃)  
3位 阿部 耕之(〃)  
4位 山口 健也(渋小)  
5位 鈴木 善和(下小)  
6位 高橋 祐司(下小)  
(女子) 1位 五十嵐麻衣子(下小)  
2位 今井真奈美(上小)  
3位 佐藤智恵美(下小)  
4位 渡部 望実(下小)  
5位 関口 香織(渋小)  
6位 角山恵理子(下小)

## Geoff's Real English

みなさんこんにちは、ジェフ・リードです。  
今月も一緒に英語のレッスンをしましょう。  
今回は、「すみません」「失礼します」といったおわびと、もう一度相手に聞き返す時の表現について学習しましょう。

### MARCH'S LESSON

#### 1. おわびの表現

- Excuse me. (すみません)  
・席を中座するとき、道を開けてもらうとき、他人の会話に割って入らなければならないとき、必ず言わなければならないのがこの表現です。
- Excuse me, but can you help me?  
(すみませんが、手伝っていただけませんか?)  
・“Excuse me”と呼び掛けをし、その後に尋ねることや依頼することを but で続ける例です。
- I'm sorry. (ごめんなさい)  
・迷惑や過失を謝罪する表現です。まじめな表情で相手に伝えましょう。

- I'm sorry to be late.  
(遅れて申し訳ありません)
- I'm sorry I don't know.  
(存じません)  
・I'm sorry の後に続けて謝罪の内容を表します。

#### 2. 相手に聞き返す表現

- I beg your pardon?  
○ Pardon? (何とおっしゃったのですか)  
・改めて聞き返す表現です。会話の中では、単に Pardon? だけで通じます。イントネーションはノ上昇調で発音します。
- I don't catch that. (聞き取れませんでした)  
・相手の言ったことが「聞こえなかった」か「理解できなかった」か、両方の意味を含んでいます。
- Excuse me, could you say that again more slowly?  
(すみません、もう一度ゆっくり言ってください)  
・これはいい聞き方です。もっと簡単に、Excuse me, more slowly, please. で O・K です。

## 生涯学習フェスティバル

### ～地域で育てる小国っ子～

第2・4土曜日に実施の「ちびっこ教室」では、子どもたちが生き生きと活動しています。そんな姿を多くの皆さんに知っていただき、「地域で子どもを育てる」ということを改めて考えて行きましょう。

- ◇体験発表  
原 匠 君 (自然観察) 下小国小4年  
北原里英 さん (英会話) 渋海小5年  
阿部耕之 君 (ミニバスケット) 上小国小6年

とき 3月9日(日)  
午後 1:30～4:30

- ◇実践発表  
片桐千尋 さん 和紙サークル講師 (小栗山)  
山崎正治 さん 歴史探検教室講師 (法 坂)

ところ 農村環境改善センター

- ◇記念講演  
「明日からの自分のために」  
講師 小林完吾氏



### 講師略歴

#### 小林 完吾 氏

昭和7年神奈川県鎌倉市生まれ  
元日本テレビのスターアナウンサー。ニュース・報道畑一筋に歩み、歯切れの良い口調とスマートさで人気を博す。ダウン症候群で逝った長男真吾君への尽きぬ想いの著書「愛、見つけた」はロングセラー。